

La Union de Profesores de Educacion Física de Chile

I LA III.^a GRAN REVISTA DE JIMNASIA

DEL 8 DE SETIEMBRE DE 1911

RELACION TOMADA DE "LA REVISTA PEDAGÓGICA"

CORRESPONDIENTE A SETIEMBRE DE 1911

IMPRENTA UNIVERSITARIA

BANDERA 130

1911



1

31 981

La III.^a Gran Revista de Gimnasia

Organizada
por la "Union de Profesores de Educacion Física de Chile"
con la
cooperacion de los Clubs Gimnásticos Alemanes
de
Santiago i Valparaiso

7808916

Santiago, 8 de Setiembre de 1911





LA TERCERA GRAN REVISTA DE GIMNASIA

ORGANIZADA POR LA

"UNION DE PROFESORES DE EDUCACION FÍSICA DE CHILE"

Importante, bajo todos conceptos, resultó la gran revista de gimnasia organizada i dirigida por la Union de Profesores de Educacion Física con la cooperacion de los clubs gimnásticos alemanes de Santiago i Valparaiso.

Mas de 2,000 niños de las escuelas públicas superiores, de los liceos i colejos particulares, tomaron parte en este interesante concurso gimnástico.

Esta es la primera vez que la Union de Profesores de Educacion Física se ha hecho cargo de la realizacion de esta fiesta, pues en 1909 i 1910, las revistas de gimnasia fueron patrocinadas por el Club Gimnástico Alemán de Santiago, prestándoles, los profesores de la Union, todo su curso.

La Union de Profesores de Educacion Física fué fundada el 25 de Noviembre de 1909. Militan en ella mas de cuarenta profesores de gimnasia, en actual ejercicio, i de los colejos de toda la República.

Segun la Declaracion de Principios por la cual se rijen los miembros de esta Sociedad, los profesores afiliados a ella se comprometen bajo la fe de su palabra, a trabajar por la realizacion de los siguientes fines:

1.º Propender al mejoramiento de la raza por medio de la formacion de *un sistema nacional* de cultura física.

2.º Organizacion de una Asociacion de juegos, paseos i escursiones escolares.

3.º Propagar la gimnasia por medio de campeonatos inter-escolares, revistas anuales i conferencias públicas.

4.º Organizacion del tiro escolar i de la Liga contra el tabaco.

5.º Introduccion de la ficha antropométrica en todos los colejos e instituciones deportivas de la República.

6.º Trabajar por la construccion de campos de juegos escolares i del Stadium nacional.

7.º Uniformar la enseñanza de la gimnasia en los colejos, por medio de programas apropiados a la edad i sexo de los educandos.

8.º Cooperar al trabajo en que están empeñadas las Ligas contra la Tuberculosis i la Embriaguez; i

9.º Trabajar por la introduccion de la educacion física en las Universidades.

INFLUENCIA DEL MEDIO I DE LAS CONDICIONES DIVERSAS DE LOS INDIVIDUOS EN EL EJERCICIO

Respecto a este asunto, creen los profesores de la Union indispensable, que un buen sistema de educacion física tome en consideracion las condiciones diversas de los niños que lo van a practicar, a fin de que los ejercicios produzcan en el organismo todos sus benéficos resultados i sirvan a la vez como correctivo a las posiciones viciosas, anormales, que provienen de los malos métodos de escritura, de la falta de correccion en [el] sentarse, o bien de un simple mal hábito del niño.

Estiman que la implantacion de cualquier sistema está fuera de lugar, si no se toman en consideracion, para su aplicacion en la escuela, la talla, el clima, el carácter, las costumbres i la alimentacion del niño chileno.

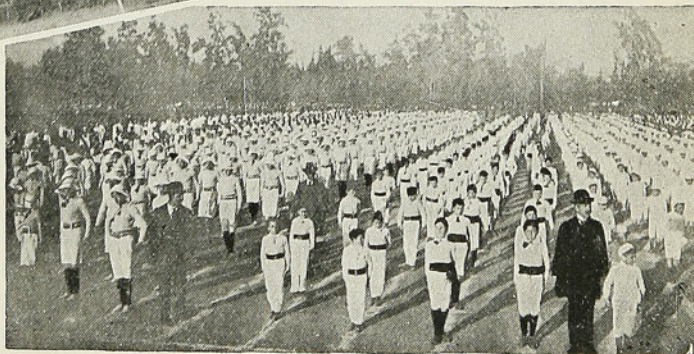
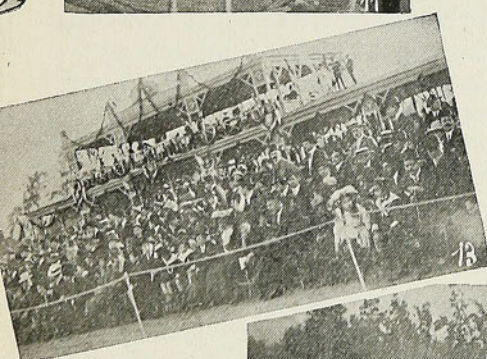
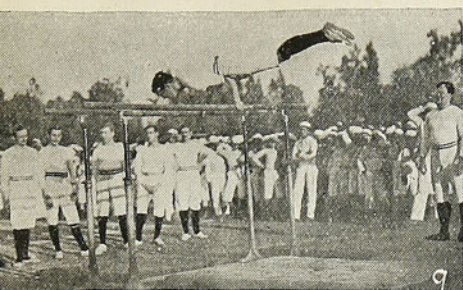
La estatura del niño es diversa en las distintas partes del globo. Por esto es, que cuando se habla del alto de un niño, hai que hacer mencion a su nacionalidad. Si consultamos las tablas de crecimiento de varios paises podremos establecer comparaciones bien marcadas i como la estatura está a la vez íntimamente relacionada con *el peso del cuerpo*, resultan diferencias que influyen poderosamente sobre el desarrollo orgánico del niño en su relacion con los ejercicios físicos i con su régimen de vida.

Estas diferencias que se notan entre los niños de las distintas razas, son las que constituyen los diversos procedimientos de educacion.

Las bancas, los pizarrones, el tamaño de las salas de clases, todo debe estar construido segun la estatura i las necesidades orgánicas del niño.

Todo esto, mirado bajo el punto de vista del ejercicio, tiene tambien su importancia ya que el peso i la estatura están influidos por la lei de la gravedad.

La mayor parte de las enfermedades que atacan al hombre, son sin duda, producidas por causas exteriores. La renovacion de las estaciones nos esponen a todos los peligros de un cambio de *clima*, la casa que nos cobija, la profesion que nos asegura los medios de subsistencia i hasta la tierra que nos sirve de apoyo i nos alimenta, léjos de sernos favorables, nos perjudican i cuando ménos lo pensamos, se vuelven contra nosotros.



Los Clubs gimnásticos i los Colegios en la Revista de Setiembre

De tal modo dependemos del aire que nos da la vida, que la menor vicisitud en nuestro cielo resiente profundamente nuestros órganos. Si hace frio, nuestro pecho está amenazado; si hace calor, la sangre afluye al cerebro; si estalla una tempestad, los nervios padecen; i si llueve es necesario preservarse del reumatismo.

Por medio de interesantes descubrimientos se ha llegado a comprobar que la descomposicion de los rayos solares trae sobre el organismo humano una influencia considerable.

En efecto, hai en la luz solar un rayo de color violado que se ha llegado a comprobar que es el que nos comunica la fuerza i el vigor físico. La diferencia de intensidad de los rayos solares influye poderosamente en el desarrollo del organismo humano.

No es ménos interesante estudiar la influencia que ejerce *la electricidad atmosférica* sobre el temperamento de las personas nerviosas, principalmente en los niños i en las mujeres que de un momento a otro se sienten sobrecojidas por un intenso malestar, por neuraljias i dolores de cabeza, o bien por un profundo sopor.

CARACTERES DEL SISTEMA NACIONAL DE EDUCACION FÍSICA

Lo que caracteriza especialmente al sistema nacional que preconiza la Union de Profesores de Educacion Física, es su espíritu científico.

La fisiología, la higiene i la pedagogía racional, forman el trípode sobre el cual deben apoyarse las doctrinas del sistema.

La aplicacion de todos los movimientos se hará en la medida i en la forma determinadas por la fisiología e higiene individual. Ni un solo principio práctico será admitido sin su correspondiente base i razon de ser científica.

El concepto jeneral de sus modos de actuacion i de los agentes de que se valdrá, serán inspirados en las leyes biológicas.

La clase de ejercicios físicos i todos los agentes escolares i sociales que modifican los organismos, serán usados deliberadamente por el educador en la medida determinada por el fin jeneral de la educacion física, i no por sus efectos particulares.

(1) «La accion del sistema por sus procedimientos i principios científicos se dirige aparentemente al individuo aislado; pero lo hace en realidad teniendo sólo como objetivo final el individuo social.

La finalidad que persigue es mas elevada que la simple modificacion

(1) Organizacion jeneral del sistema arjentino de Educacion Física por el Doctor E. ROMERO BREST, página 181 de su obra *Pedagogía de la Educacion Física*.—Buenos Aires, 1911.

personal de un sujeto, busca mas bien la modificacion del pueblo i de la raza. Si así no fuera, si su accion quedara limitada al individuo orgánico, los esfuerzos sociales en pro de ella no tendrian razon de ser, dada la relativa insignificancia del resultado i lo considerable del esfuerzo.

La fuerza educativa del sistema, depende del acuerdo de sus medios i modos de obrar con las necesidades i exigencias sociales. Su expansion en la masa popular es condicion precisa de su éxito, desde que sólo así consigue el cumplimiento total de los fines.

En su ejecucion, tanto como en sus propósitos, afecta de esta manera a problemas sociales, mas aun que a problemas individuales.

Los agentes de propagacion mas importantes son: La Escuela, la Sociedad i el Gobierno.

La Escuela.—En los bancos de la escuela se elabora i se cultiva el gusto del pueblo por el trabajo i por la accion. Es al esfuerzo intenso, pero fundamentalmente al *esfuerzo educado*, al que se persigue i se propaga. De aquí que sea necesario que todos los momentos i todos los medios del sistema, respondan a esta concepcion fundamental.

La escuela difunde ademas las ventajas i el provecho que resulta para el sujeto i sus descendientes, con su vida activa i productiva; en contraposicion a los inconvenientes de la sedentariedad i de la inaccion.

Enseña, al mismo tiempo, los medios i la forma mas apropiada de la accion, para que sus consecuencias sean benéficas i no perniciosas. I nosotros agregamos, que así como el individuo se acostumbra al trabajo en la escuela, así seguirá trabajando despues en la sociedad. Por este motivo, conviene introducir ejercicios que acostumbren al individuo al trabajo i no simples movimientos i juegos para alcanzar sólo efectos hijiénicos.

La Sociedad.—La iniciativa privada, hace sentir su accion, ya mediante *asociaciones populares*, que toman directamente la direccion del movimiento educacional, ya por el aplauso i el concurso público, ayudando eficazmente a la obra gubernamental.

Está en el espíritu del sistema la idea de propender activamente a la formacion de las asociaciones de cultura física, bajo las bases esencialmente educativas e hijiénicas, rechazando todas las que no tengan sino un carácter atlético i acrobático.

Por otra parte, las asociaciones populares responden siempre a necesidades sociales mas o ménos sentidas, pero su orientacion favorable i sobre todo los medios científicos de llevar a la práctica sus propósitos, pertenecen al educador i al hombre de ciencia.

El Gobierno.—La accion gubernamental tiene gran importancia, porque es dando el rumbo i fijando las ideas educacionales, *segun el concepto mas justo del bien jeneral i particular* de las sociedades como ha de hacerse sentir.

En este sentido la formacion de los maestros le pertenece.

Pero creemos que no debe hacerlo sino tomando muy en consideracion los hábitos i costumbres de la nacion.

IMPORTANCIA DE LOS CONCURSOS DE EDUCACION FÍSICA

«En todas las formas de la actividad humana, dice Romero Brest, Director de la Escuela Normal de Educacion Física de la República Argentina i gran defensor de la gimnástica sueca: el concurso ha sido siempre una manifestacion de la lucha individual hacia el perfeccionamiento social.

La lucha, el predominio la acentuacion de las cualidades propias sobre la de los demas para imponerlas definitivamente, como el medio de asegurar su propia existencia i su progreso, es una lei natural i afecta a todo lo que nos rodea en toda la escala viviente.

Es, pues, la lucha una lei biológica, i el concurso, que es la lucha metódica, legal, artificial e inteligente, tiene así su base biológica i domina con el valor de las leyes naturales. Sus raíces están profundamente enclavadas en el esfuerzo oscuro de la especie para su conservacion i su desarrollo.

La vida entera es así un concurso. El juego, el trabajo, todo es un concurso, todo es exhibicion i preparacion de las propias fuerzas ante las otras. Todos son modos de poner en valor las energías propias comparándolas con las de los demas.

Del punto de vista social, el concurso se presenta como un medio o como un factor de perfeccionamiento, de los mas usados, ya sea en el comercio, ya en las artes, ya en las ciencias, ya en lo moral. No otra cosa son los concursos de los comerciantes, los concursos de pintura, de escultura, aun los mismos premios científicos i morales: premios de aerostacion, premios comerciales, medallas i honores científicos i hasta para el sacrificio: premio a la virtud i a la abnegacion. Las palmas que orlaron las frentes de los gimnastas en los torneos griegos no son en esencia, diferentes de las que hoy, reducidas a francos, dedican las Universidades de Suecia a las frentes de lord Kelvin, Ramon i Cajal, Roosevelt, etc. (Premios Nobel).

Son en el fondo medios de perfeccionamiento social para los grandes ideales de cada época, modos de valorizar e incitar a manifestarse las aptitudes favorables para el progreso social.

Remedan los concursos las condiciones de la lucha social cuando se aplican como juegos, como ejercitacion, i son entónces una verdadera preparacion, un verdadero entrenamiento de las fuerzas que aseguran la victoria.

Tanto mas importa proceder así cuanto mas civilizadas son las sociedades i cuanto mas refinados son los medios de la lucha i mas alejados estamos, por lo tanto, de los procedimientos simplistas, en cierta manera, del instinto de la especie.

Ninguna nacion olvida simular guerras para ejercitar a sus soldados, no sólo para que aprovechen sus músculos, sino mas aun para que se ejercite su psiquis, su moral, sus energías, sus mañas i sus astucias: son los concursos del Ejército i de la Armada.

Los niños que juegan obedecen, sin saberlo, a esta gran lei. Los hijos de los salvajes juegan por instinto a tomar prisioneros en los bosques: los hijos de las sociedades civilizadas juegan en sus salones i en sus campos, de modos mas complicados.

El gato juega con la pelotita como lo hará con el raton; i el perro corre i salta en sus juegos como lo hará despues en la persecucion de la caza.

La enerjía física, el desarrollo orgánico, pueden obtenerse por el trabajo individual aislado, con tal que éste sea *metódico i racional*; pero su verdadero valor no podrá conocerse sino en la lucha. Un aparato puede medir el valor de la contraccion muscular; pero sólo la lucha puede decidir de la verdadera enerjía en su valor real, en la funcion para la que ha sido creada i educada.

Así no puede decirse que un hombre es realmente fuerte i eficaz cuando puede levantar pesos en los circos, sino cuando es capaz de cumplir un trabajo social i luchar con sus enemigos en las condiciones sociales de la lucha. El espirómetro da la medida del aire que cabe en el pulmon, pero sólo la carrera indica la eficacia de la funcion respiratoria; i la carrera en lucha, en competencia, que es la necesaria i la útil.

El *esponente verdadero* fisiológico está, pues, en la lucha, en la oposicion, en la actividad de las fuerzas vitales, físicas i psíquicas. I esto porque en la lucha entran diversos factores fisiológicos i psicológicos que modifican el dato seco del laboratorio i que sólo pueden ejercitarse en esas condiciones i no en la actividad aislada del sujeto.

A nadie se le ocurre que puede hacerse un boxeador sólo tirando contra la pared, ni un buen tirador sólo haciendo blancos con el stand.

No en balde se les llama tiradores de stand a los que necesitan un minuto para apuntar i un sol brillante para ver. Fácilmente se advierte que en la práctica serian incapaces de alcanzar al enemigo que se oculta i que se pone en las condiciones complejas de la lucha real.

Las mismas enerjías fisiológicas necesitan, pues, para dar todo su valor, todo su desarrollo, ser puestas en funcion en la contraposicion, en la lucha, en el concurso.

Un agente que tiene las bases i las correlaciones biológicas, sociales i

fisiológicas que acabamos de enumerar, forzosamente no puede ser en pedagogía considerado como secundario. Al contrario, es de suponer que procediendo racionalmente se le pida todo lo que es capaz de dar para completar la accion física i moral que la cultura física se propone.

Los concursos, considerados desde este punto de vista, pueden ser un instrumento pedagógico apropiado para estimular a la accion i a la lucha, para exhibir los progresos realizados en las aulas i bajo la influencia de los métodos para coronar la obra de restauracion física i social que se propone la cultura física bien entendida. Presentan tambien la ocasion de cultivar las cualidades morales, que en otra forma permanecen dormidas i que en la lucha se revelan con violencia inusitada, pero mui favorables por eso mismo para el maestro, que tiene entónces la ocasion de estudiarlas i dirijirlas. Son la aplicacion del juego escolar gimnástico en un paso mas adelantado, como ellos mismos, los concursos no son sino la antesala de la lucha social.

Para los niños son, pues, los concursos motivos de aplicacion, de ejercitacion superior, de estimulacion, i para el maestro son un recurso pedagógico inestimable para «conocer», para «juzgar» i para «dirijir» a sus alumnos en la importante parte de la cultura moral que la cultura física se propone.»

LA REVISTA DE JIMNASIA

A las 3 P. M. del Viérnes 8 del actual se presentaron al Parque Cousiño correctamente uniformados i llevando a la cabeza su estandarte, los siguientes establecimientos al mando de sus respectivos profesores i tomaron colocacion a la orilla de las cadenas, en la entrada principal, formados en filas de a cuatro:

Colejios que tomaron parte en la gran revista.—1. Escuelas Superiores números 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 10, 11, 13, 14, 15 i 16.

2. Escuela Normal de Preceptores.—Profesores: Erasmo Arellano i Guillermo Martínez.

3. Internado Barros Arana.—Profesor: Leotardo Mátus Z.

4. Liceo de Aplicacion.—Profesores: Max. Kähni i Oscar Mossó.

5. Liceo M. L. Amunátegui.—Profesores: Oscar García i Rómulo Vargas.

6. Liceo Santiago.—Profesor: Félix Alegría.

7. Colejio Aleman.—Profesor: Ernst Erdniss.

8. Club Gimnástico Aleman de Santiago.

9. Club Gimnástico Aleman de Valparaiso.

Una vez dada la orden de entrada, el desfile se organizó en la siguiente forma: marchaba a la cabeza la banda del Pudeto, seguia el

Directorio de la Federacion Sportiva Nacional con su estandarte, acompañando a los campeones chilenos vencedores en los Juegos Olímpicos de Buenos Aires, despues los clubs gimnásticos alemanes de Santiago i Valparaiso; a continuacion las Escuelas Superiores i la ambulancia escolar i por fin los colejos de instruccion secundaria.

Toda la columna avanzó en correcta formacion, pasó frente a las tribunas i en seguida cada colejo marchó a tomar su colocacion frente al campo destinado a los ejercicios gimnásticos.

Grandes aplausos del público saludaban el paso de cada establecimiento al desfilar por frente a las Tribunas.

En esta forma se dió comienzo al programa que se habia confeccionado por los organizadores i que decia así:

Programa.—1.º Entrada de todos los gimnastas i de los campeones chilenos vencedores en los Juegos Olímpicos de la República Arjentina.

2.º Carrera de postas, por equipos del Internado (bandera blanca), del Liceo Aplicación (bandera lacre), Liceo Amunátegui (bandera celeste), Liceo Santiago (bandera amarilla) i Colejo Aleman (bandera azul).

3.º Ejercicios libres por todos los gimnastas.

4.º Gimnasia de club.—Ejercicios en las argollas i paralelas por los Clubs Gimnásticos Alemanes de Santiago i Valparaiso, respectivamente.

5.º Saltos en aparatos por equipos de varios colejos. (Cabro, caballo i cajon).

6.º Juego de pelota al canasto i pelota con el antebrazo por el Internado B. A. i el Liceo M. L. Amunátegui, por el Club Jimnástico Aleman de Santiago i el Club Jimnástico Aleman de Valparaiso.

7.º Secciones escojidas.—a) Por la Escuela Normal de Preceptores, Internado Barros Arana, Liceo Aplicacion, Colejo Aleman.—b) Por los Clubs Gimnásticos Alemanes.

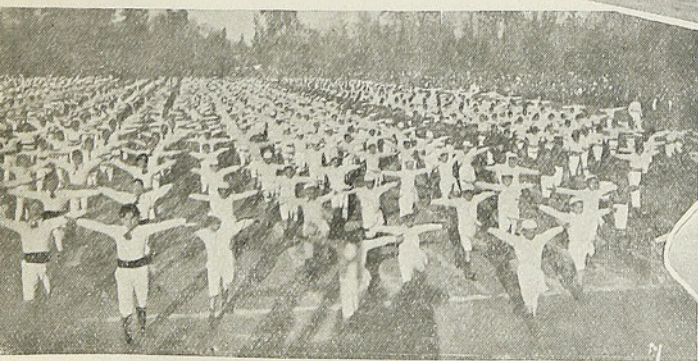
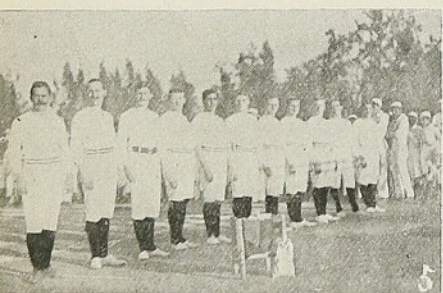
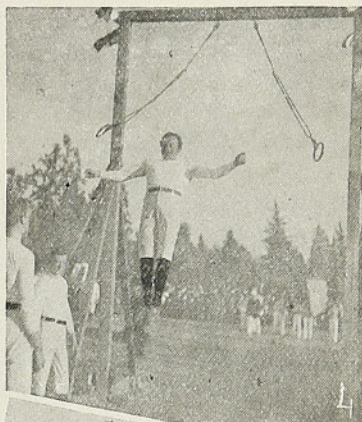
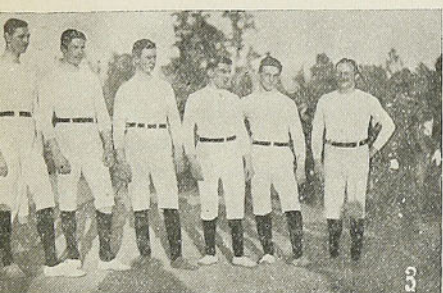
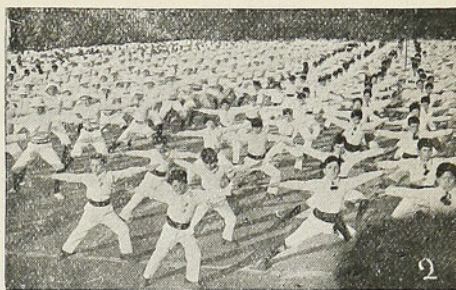
8.º Canto por los alumnos de la Escuela Normal de Preceptores.

9.º Discurso del Presidente de la Federacion Sportiva Nacional i reparticion de los premios a los campeones chilenos vencedores en Buenos Aires i a las Escuelas Superiores que tomaron parte en la revista.

LA CARRERA DE POSTAS

La carrera de postas, fué un concurso emocionante. Cada uno de los colejos que en ella tomó parte, estaba representado por un equipo compuesto de diez alumnos menores de 1,45 mts. de alto.

Cada gimnasta tenia la obligacion de correr 50 metros; pasando uno al otro una banderita de jénero de 25×40 centímetros, clavada en un palo de escoba de 50 cm. de largo. En este juego se declara siempre vencedor al equipo, cuya bandera pasa en el menor tiempo por la meta.



La carrera se desarrolló conforme a las siguientes reglas:

Para cada equipo se marcará con un jinasta dos puntos, A i B, distantes entre sí, en línea recta, 50 metros. La mitad de cada equipo se colocará detras de A i la otra mitad detras de B. A una señal de partida saldrá un corredor de cada equipo, de los que están atras de A, llevando una bandera en la mano, en demanda del punto B. Llegando a B pasarán la bandera a uno de los 5 corredores de su equipo, estacionados en este punto, es decir, no echándola por el aire, sino de mano a mano (uno de los corredores la debe tener siempre en la mano). El nuevo corredor la llevará lo mas ligero, sin esperar nueva órden, al punto A, donde la entregará a un nuevo corredor de su equipo, que saldrá inmediatamente al punto B i así sucesivamente hasta que el décimo corredor pase con la bandera en la mano por la meta. La bandera debe ser conducida cada vez, con escepcion del de la partida i del corredor último alrededor de los jinnastas, que marcarán los puntos A i B, en la meta valdrá que el corredor pase íntegra solamente su bandera, sin necesidad de hacerlo él, pero éste deberá tenerla en la mano i no echarla por el aire. Será permitido tocar a los jinnastas en los puntos A i B, pero no empujarlos.

Si uno de los corredores en la partida sale adelantado, se le descontará a su equipo a lo ménos un segundo, pero los jueces de comun acuerdo podrán aumentar este descuento, segun el tiempo, que salió adelantado. Echar la bandera por el aire, o no pasarla al rededor de los puntos A i B, o molestar á un corredor de otro equipo, hará nula toda la carrera para el equipo, que cometa la falta.

LOS EJERCICIOS LIBRES

En seguida toda la columna compuesta por mas de 2,000 jinnastas avanzó simultáneamente, con vista a la derecha, hasta quedar ocupando cada jinasta el lugar designado para la ejecucion de los ejercicios libres, los cuales consistieron en la práctica de los siguientes movimientos:

Primer ejercicio.—

- 1) Pie izquierdo al lado, manos a la nuca (por los lados).
- 2) Flexion lateral del tronco a la izquierda.
- 3) Como uno.
- 4) Firme, 5 a 8. El mismo movimiento al otro lado.

Segundo ejercicio.—

- 1) Pie izquierdo adelante, brazos a los lados.
- 2) Flexion de la rodilla izquierda, tronco adelante brazos abajo.
- 3) Como uno.
- 4) Firme, 5 a 8. El mismo movimiento con la otra pierna.

Tercer ejercicio.—

- 1) Pie izquierdo al costado (apoyando la punta del pie), brazos al frente (palmas adentro).
- 2) A fondo a la izquierda, brazos a los lados.
- 3) Como uno.
- 4) Firme, 5 a 8. El mismo ejercicio al lado derecho.

Cuarto ejercicio.—

- 1) Pie izquierdo al frente con rodilla derecha en tierra, manos al pecho
- 2) Flexion del tronco atras i brazos a los lados.
- 3) Como uno.
- 4) Firme, 5 a 8. Con la otra rodilla en tierra.

Quinto ejercicio.—

- 1) Pie izquierdo a fondo al frente, manos a los hombros.
- 2) Cambio de flexion de las piernas con inclinacion oblicua del tronco atras i brazos arriba.
- 3) Como uno.
- 4) Firme, 5 a 8. Con el otro pie adelante.

Sesto ejercicio.—

- 1) Pie izquierdo a fondo al costado, brazo izquierdo al costado i derecho al pecho.
- 2) Cambio de flexion de piernas i lanzamiento del brazo derecho al costado i el izquierdo por delante del pecho.
- 3) Como uno.
- 4) Firme, 5 a 8. Comenzando con el pie derecho.

Sétimo ejercicio.—

- 1) Pie izquierdo al costado con flexion de la rodilla derecha i los brazos cruzados por delante del pecho (izquierdo arriba).
- 2) A fondo con la pierna izquierda, brazos oblicuos a los costados (izquierdo arriba i derecho oblicuo abajo).
- 3) Como uno.
- 4) Firme, 5 a 8. El mismo ejercicio principiando con el pie derecho a fondo.

* * *

Cada ejercicio fué ejecutado dos veces, dándose las voces de mando con movimientos de banderas i timbres de campanilla eléctrica, para cuyo objeto se habian instalado un buen número, en diversas partes del campo destinado a los ejercicios.

Este fué sin duda el número mas importante de todo el programa.

Todos los establecimientos rivalizaron allí en obtener la mas correcta ejecucion de los ejercicios, i los chicos, como si hubieran sido movidos por un resorte eléctrico, los practicaban sin incurrir en la menor falta.

Cada movimiento que se ordenaba desde la tribuna de mando por el director de los ejercicios, don Máximo Kähni, era precedido de una salva atronadora de aplausos que partian de todo aquel inmenso público que llenaba casi por completo todas las tribunas i demas contornos de la cancha.

En la tribuna de honor se encontraban en esos instantes, el representante de S. E. el Presidente de la República, los señores Ministros estranjeros, el Ministro de Instruccion Pública, los altos jefes del Ejército, miembros del Senado i de la Cámara de Diputados, el Cuerpo Médico Escolar, el Directorio de la Federacion Sportiva Nacional, el Comité de Propaganda de los ejercicios físicos i los representantes de la prensa.

LA JIMNASIA DE LOS CLUBS

El 4.º número del programa estaba destinado a los clubs gimnásticos alemanes de Santiago i Valparaiso, que fueron saludados por la multitud, con entusiasmo.

Consistieron sus ejercicios en volteos i movimientos de fuerza i agilidad que practicaron los gimnastas con toda correccion en paralelas i argollas.

Estos ejercicios de la gimnasia de adultos son por supuesto, distintos de la gimnasia escolar, ellos están destinados mas que todo a mantener al individuo en estado de entrenamiento físico, no buscan la salud, tratan de conservarla.

A menudo, las personas que no conocen bien la gimnasia de los colegios i de los clubs, confunden sus ejercicios arribando a la conclusion que estos movimientos son inconvenientes para la salud del niño, porque demandan un gran desgaste de enerjía siendo privilejio de los gimnastas mejor desarrollados i abandonando a los débiles.

La gimnasia que practican los alemanes hace una diferencia bien marcada entre la gimnasia de la mujer, del niño, del adolescente, del adulto i del anciano i en la escuela no sólo persiguen con sus ejercicios el desarrollo perfecto del niño, sino que van mas allá, tratan por todos los medios posibles de infundirles el placer por el ejercicio, a fin de que una vez que el muchacho abandone las aulas escolares, continúe practicando la gimnasia.

Es así como se han multiplicado los clubs gimnásticos en Alemania, a tal punto que el 1.º de Enero de 1911, la Federacion de los Clubs Gimnásticos Alemanes, contaba con 1.010,154 socios hombres, 58 mil mujeres

25 mil niños i de sus filas entraron a hacer su servicio militar 36,222 reclutas, bien preparados, facilitando así, enormemente el árduo trabajo de los instructores militares.

Ya el fundador de la gimnasia alemana Federico Ludovico Yahn, decia hace 100 años, en la introduccion de su libro «Gimnasia Alemana».

«Cada gimnasta debe estar preparado por medio de los ejercicios, para ser un buen soldado, sin imitar en la práctica de ellos, el rigor militar».

LOS SALTOS DE LOS NIÑOS

El quinto número del programa correspondió nuevamente a los colejos, quienes practicaron saltos simultáneos sobre el cabro i el caballo.

Con estos ejercicios no se trataba de mostrar saltos difíciles, sino la buena i correcta ejecucion de cada uno de ellos.

Cada establecimiento presentó equipos de diez niños, que debian, a voz de mando, salvar el cabro tres veces, una sobre el número 2, otra sobre el número 4 i por último sobre el número 6 del aparato.

Los ejercicios sobre el caballo consistieron en saltos trasversales por el medio i por fuera de las manos i por fin un salto del aparato a todo el largo.

Vino despues el juego de pelota al canasto i pelota con el antebrazo, entre el Internado Barros Arana i el Liceo Amunátegui, el Club Gimnástico Aleman de Santiago i el Club Gimnástico Aleman de Valparaiso.

He aquí las reglas a que están sometidos estos dos juegos:

JUEGO DE PELOTA AL CANASTO

Reglas: 1.º La cancha debe medir cuarenta metros de largo por veinte de ancho, las orillas deben ser marcadas visiblemente, mejor con tiza.

En la mitad de cada uno de los lados cortos se colocará a $2\frac{1}{2}$ metros de altura un canasto i debajo de éste se marcará con tiza un cuadrado de dos metros.

2.º Se jugará con una pelota de football bien liviana.

3.º El número de jugadores será de *cinco por cada lado*, que se distribuyen como sigue: tres adelante formando un semicírculo, uno intermedio i uno atras, que hace de portero.

4.º El portero no debe salir del cuadrado arriba indicado i a ninguno de los otros jugadores es permitido entrar a este cuadrado.

5.º Se jugará dos veces, cambiando lado despues de los primeros siete minutos.

6.º Se sortea que lado principia a jugar primero. Despues de los primeros siete minutos, principiará el otro equipo.

7.º El problema de cada equipo es colocar la pelota en el canasto que defiende el partido contrario.

8.º Es prohibido—i las faltas serán castigadas con un pase libre del equipo contrario—de dar mas de tres pasos con la pelota sin lanzarla hácia arriba o darle un bote en el suelo, ademas es prohibido golpearla. Tambien es prohibido que los jugadores se tomen unos con otros o se pongan zancadillas.

9.º Cada vez que la pelota entra al cuadrado del portero, sólo puede tomarla éste i al pitazo del juez, tiene la obligacion de lanzarla por lo alto a uno de sus compañeros.

10. Un jugador puede estorbar de frente el juego de uno de sus contrarios, o luchar con él por la pelota o quitársela, cuando viene por lo alto.

11. Se dará un punto a un equipo cada vez que logre colocar la pelota dentro del canasto del partido contrario.

12. El equipo que obtenga en el cuarto de hora mayor número de puntos habrá vencido a su adversario. Si por casualidad los dos equipos tuvieran igual cantidad de puntos, se prolongará la partida por tres minutos.

Si despues de este tiempo subsiste la igualdad, se declarará empatado.

JUEGO DE PELOTA CON EL ANTEBRAZO

Reglas: 1.º La cancha tendrá que ser bien pareja i debe medir cuarenta metros de largo por veinte metros de ancho, las orillas deben estar marcadas visiblemente con tiza o aserrín blanco.

2.º La cancha se partirá en dos partes iguales i se tirará en el medio un cordel bien estirado a la altura de dos metros. Tambien se marcará una línea en el suelo con tiza a dos metros de distancia del medio.

3.º Se jugará con una pelota de football liviana.

4.º El número de jugadores será de cinco por lado, que se colocarán como mas les convenga, pero conservando sus lugares para no molestar a sus mismos compañeros. Principalmente es malo correr para atrás, si todavía hai jugadores allá, para quienes será mas fácil tomar la pelota.

5.º Se jugará dos veces a siete minutos, cambiando lado despues de los primeros siete minutos.

6.º Se sortea que lado principia a jugar. Despues de los siete minutos principiará el otro equipo.

7.º El problema de cada equipo es devolver la pelota segun la regla 9 para que pase por encima del cordel en el medio i caiga dentro de la cancha de su adversario.

OBSERVACIONES

Es conveniente golpear a la pelota con el antebrazo i no con la mano; pegando a la pelota con la parte ancha del antebrazo, si se quiere pasar a un compañero, i pegando con la parte angosta del antebrazo, es decir, con el lado del dedo pulgar, si se quiere pasar la pelota por encima del cordel.

8.º Para principiar se echará la pelota perpendicularmente al aire, i cuando ésta baje se le pegará para que vuelva por encima del cordel i caiga dentro de la otra parte de la cancha. Lo mismo da, quien de los jugadores principia. Es prohibido golpearla desde adentro del terreno neutral.

9.º La pelota estará fuera de juego i no podrá seguir jugando sino el mismo lado que hizo la falta.

a) Cuando la pelota toca mas de una vez el suelo sin que le haya pegado un jugador.

b) Cuando toca un total de mas de tres veces en un mismo lado sin ser golpeada por el otro lado.

c) Cuando toca el cordel o los postes, o cuando pasa por debajo del cordel.

d) Cuando es tocada dos veces por un mismo jugador sin haber pasado ántes al otro lado.

e) Cuando es empujada por un jugador con la mano, en vez de ser golpeada.

f) Cuando el jugador abre la mano o el pulgar en el momento de pegarle.

g) Cuando un jugador la toca con cualquier parte del cuerpo, ménos el brazo o la mano, o cuando la toca con las dos manos al mismo tiempo.

h) Cuando la pelota cae fuera de la cancha.

10. Cuando se pega a la pelota de tal manera que cae fuera de la cancha, o si toca el cordel o los postes o si pasa debajo del cordel, se le abonará al equipo contrario un punto por mal servicio i el mismo lado principia otra vez.

11. La pelota, que viene conforme, se podrá devolver directamente del aire, es decir, sin haber tocado el suelo, o despues de haber tocado una vez el suelo, o puede ser pasada a un compañero segun 9 a, b i d, cuando un jugador no tiene oportunidad para darle un golpe seguro.

A los jugadores de atras les conviene, en jeneral, pasar la pelota a sus compañeros de mas adelante i no de devolverla directamente.

12. Cada pelota devuelta al equipo contrario segun las reglas ya esplicadas, se avaluará al equipo que hizo el golpe, con un punto. Lo mismo da si la pelota ha sido devuelta directamente del aire, despues de haber

tocado una vez el suelo o despues de ser pasada a otro jugador i entónces devuelta. Pero la pelota pasada al adversario despues del servicio no se contará como un punto.

13. Si la pelota tocasse la línea de circunvalacion, será siempre válida.

14. Por lo tanto, se abonará a cada equipo un punto por cada pelota que devuelva correctamente i cada mal servicio de su adversario tambien con un punto. El equipo que obtenga en el cuarto de hora, el mayor número de puntos ha vencido a su adversario.

Si por casualidad los dos equipos tuvieran igual cantidad de puntos, se prolongará la partida por tres minutos:

15. En los juegos de habilidad conviene no jugar por tiempo determinado, sino por partidas de veinte o treinta puntos. En estas partidas conviene aclarar a veces, que las pelotas devueltas son válidas sólo cuando se devuelven despues de haber tocado el suelo una sola vez, otras veces, que todas las pelotas deben ser devueltas del aire, es decir, sin haber tocado el suelo. Así se obliga a los jugadores a usar los distintos golpes. Igualmente conviene practicar el devolver la pelota por atras o por encima de la cabeza.

16. Para evitar equivocaciones conviene contar en alta voz i llamar igualmente en alta voz la atencion sobre los malos servicios del adversario.

17. Para un juego de competencia se necesitará dos jueces, que se colocarán cada uno al lado del poste en la mitad de la cancha. Cada uno observará el deslinde de la cancha en su lado i ademas el uno observará si son válidos los golpes i el otro los contará i los apuntará para los dos lados. El último tendrá tambien que dar principio al juego, i observar que se juegue el tiempo reglamentario. Cambiando los equipos de lado, tambien cambiarán sus lugares los jueces.

Para apuntar conviene partir el papel por una línea, en el medio, apuntando al lado izquierdo los puntos del equipo que está a su izquierda, i al derecho los del equipo que está a su derecha.

Conviene apuntar con números, marcando los malos servicios con una línea, por ejemplo:

1, 2, 3, <u>4</u> , 5, 6, 7,		1 2, 3, 4, 5, <u>6</u> , 7, 8,
<u>8</u> , 9, <u>10</u> , 11, 12, etc.		9, etc.

LAS SECCIONES ESCOJIDAS

El cumplimiento del 7.º número del programa correspondió a las secciones compuestas de gimnastas escojidos de algunos colejos.

La Escuela Normal de Preceptores i el Internado Barros Arana pre-

sentaron saltos sobre la mesa, (aparato mui usado en las universidades alemanas).

Estos saltos se practican con ayuda del trampolin de resorte, lo que obliga al jinasta a medir mui bien el esfuerzo que necesita para dar el salto.

Estos ejercicios exigen del jinasta una gran agilidad, sangre fria i coraje, pues de otro modo su esfuerzo resulta completamente inútil i peligroso.

El Liceo de Aplicacion presentó un bonito grupo de jinastas que practicaron ejercicios con el baston de Jäeger, lo que resultó mui bien.

El Colejio Aleman i la Escuela Normal trabajaron en las paralelas, presentando una serie mui variada de movimientos de apoyo i suspension i otros de cimbra.

Los Clubs Jimnásticos Alemanes volvieron a presentarse nuevamente en este número, luciendo variados i dificiles ejercicios en la barra redonda i en las paralelas, lo que les valió nutridos aplausos de la concurrencia.

En seguida un grupo de alumnos bastante numeroso de la Escuela Normal de Preceptores, dirigidos por el profesor de canto señor Paul Gaecke, entonó el «Himno a la Bandera», i por fin, el Presidente de la Federacion Sportiva Nacional, don Felipe Casas Espínola, despues de un conceptuoso discurso, invitó al señor Ministro argentino a hacer la entrega de los premios a los siguientes campeones chilenos vencedores en los Juegos Olímpicos Internacionales de la República Argentina.

CAMPEONES CHILENOS PREMIADOS EN LOS JUEGOS OLÍMPICOS DE BUENOS AIRES.—MAYO DE 1910

Carrera de 100 metros.—1.º Rodolfo Hammersley (tiempo: 10" $\frac{4}{5}$).
2.º Pablo Eitel.

Carrera de 400 metros.—2.º A. Müller.

Carrera de 800 metros.—1.º A. Müller (tiempo 2'12" $\frac{2}{5}$). 4.º E. García.

Carrera de 1,500 metros.—1.º A. Müller (tiempo: 4'30" $\frac{1}{5}$). 5.º E. Lamilla.

Carrera de cinco millas (3,047 metros). — 1.º E Lamilla (tiempo: 28'45" $\frac{4}{5}$).

Carrera de postas (1,600 metros).—1.º Equipo chileno. 1. A. Müller (800 metros) 2. J. Murphy (400 metros). 3. P. Eitel (200 metros). 4. L. Palma (200 metros).

Carrera de vallas (110 metros).—1.º Pablo Eitel (tiempo: 17" $\frac{2}{5}$). 2.º R. Hammersley.

Carrera de vallas (400 metros).—1.º A. Müller (tiempo 1'1"½). 3.º Pablo Eitel.

Salto alto sin impulso.—2.º R. Hammersley. 4.º P. Eitel.

Salto alto con impulso.—1.º R. Hammersley (altura: m. 1,71). 3.º P. Eitel.

Salto largo sin impulso.—1.º R. Hammersley (m. 2,84). 4.º P. Eitel.

Salto largo con impulso.—1.º R. Hammersley (m. 6,09). 4.º P. Eitel.

Salto de la garrocha.—1.º R. Hammersley (m. 2,81). 3.º P. Eitel.

Lanzamiento del disco.—3.º R. Hammersley.

Lanzamiento de la bala.—4.º R. Hammersley.

Los premios acordados a los maestros i Escuelas Superiores que tomaron parte en la revista, serán distribuidos públicamente en otra fiesta que está organizando el Directorio de la Union de Profesores de Educacion Física.

Antes de terminar el acto, el señor Casas Espínola hizo entrega al Presidente de la Union de Profesores de Educacion Física, de un precioso álbum con la siguiente acta conmemorativa, firmada por un gran número de personas.

El acta dice así:

«El Directorio de la Federacion Sportiva Nacional deja constancia en este álbum, que dedica a la Union de Profesores de Educacion Física, de la particular satisfaccion con que ha visto coronado el celo incansable i los esfuerzos entusiastas de sus miembros, la sobresaliente revista de gimnasia llevada a cabo hoi, i da sus parabienes por el alto espíritu que ha guiado al asociarle al acto, la entrega de los premios a los vencedores de los Juegos Olímpicos del Centenario Argentino.—(Firmados).—*Casas Espínola*.—*Fernández Vial*.—*J. Schulz*.—*Luis Abraham Moreno*.—*Roberto Goñi*.—*Jeneral Bari*.—*Lorenzo Anadon*.—*Baron von Erckert*.—(Siguen las firmas).»

Tal ha sido pues, en detalle, la hermosa fiesta gimnástica organizada por la «Union de Profesores de Educacion Física».

EL BALANCE

I como término de esta relacion damos a conocer el balance en el que aparece la inversion de los fondos que se recibieron como producto de la venta de entradas, segun consta de los talonarios respectivos:

Se vendieron 21 entradas a carruajes a \$ 5,00 c/u.....	\$ 105,00
430 » » tribuna » 2,00 »	860,00
720 » » sillas » 1,00 »	720,00
1 879 » jenerales » 0,40 »	751,60
Dinero recojido en las tribunas por cambio de entradas.....	52,80
Son.....	\$ 2 489,40

Este dinero ha sido invertido en la forma siguiente:

Gastos de Secretaría segun detalle.....	\$ 176,10
Utiles de escritorio segun facturas números 1, 2 i 4.....	25,40
Mensajes	10,20
Traslado de aparatos.....	13,00
Estampillas, gastos de coche i varios.....	33,20
Copias a máquina, reparto invitaciones, etc.....	40,40
Reparto cartelones i volantes, propinas, etc.....	59,00
Pago carro niños escuelas segun recibos números 5, 6, 7, 8, 9 i 10.....	97,30
Varios gastos, segun detalle número 11.....	100,00
Traslado de sillas municipales números 12 i 19.....	35,00
Impresion i compra de diplomas.....	47,00
Gastos de Tesorería.....	32,50
Por pago de impresos, factura número 14.....	360,00
Traslado de aparatos, recibo número 15.....	17,00
A don Juan Yahn, varios gastos, recibo número 17.....	28,00
Arriendo de 2 050 sillas, factura número 18	640,00
Gastos Club Jimnástico Aleman.....	47,00
Por un pórtico a don E. Heitmann, factura número 21....	148,00
Arreglo de las tribunas i del local, factura número 22 i 23	440,10
Pago de una tribuna de mando i traslado de útiles.....	117,00
Propina a los mozos i trasporte de los aparatos del Inter- nado	60,00
Son.....	\$ 2 526,10

Faltando todavía varios otros gastos menores.

L. MÁRUS Z.,
Tesorero.



